

Методическая записка

«Книга для преподавателя» является составной частью учебно-методического комплекта « Le français. ru » A1, предназначенного для начального этапа обучения французскому языку. В состав комплекта входят также учебник, тетрадь упражнений и компакт-диск с аудиоматериалами. Комплект адресован «взрослой» аудитории и, в первую очередь студентам, начинающим изучать французский язык «с нуля» в качестве первого или второго иностранного языка.

Одному уроку учебника соответствует одно учебное занятие и одно задание в тетради упражнений. Такая структура, с одной стороны, ставит преподавателя в довольно жесткие рамки, но, с другой стороны, обеспечивает равномерное распределение материала, помогает преподавателю в планировании занятий, а студенту позволяет сориентироваться, четко очерчивая тот материал, который был изучен на предыдущем занятии и должен быть подготовлен к следующему.

План учебного занятия заложен в структуре урока. Каждый урок начинается с **фонетических упражнений**. Это может быть введение новых звуков или тренировка уже знакомых звуков. При постановке нового звука преподаватель начинает с объяснения, рассказывая о том, в каком положении должны находиться органы речи. В учебнике нет рисунков, демонстрирующих работу артикуляционного аппарата, так как опыт показывает, что без объяснений преподавателя и демонстрации звука они оказываются бесполезными. Продемонстрировав звук, преподаватель просит студентов произнести его несколько раз хором и по очереди, исправляя отдельные ошибки студентов. После этого рекомендуется переходить к работе с магнитофоном, когда каждый студент работает в индивидуальной кабинке, прослушивая и повторяя за диктором слоговые упражнения. Наиболее эффективной является работа в кабинете, оборудованном индивидуальными магнитофонами студентов. В этом случае преподаватель имеет возможность не только проконтролировать каждого студента, но и поработать с каждым индивидуально.

За фонетическими упражнениями следуют **упражнения в чтении отдельных слов**. Первая серия упражнений в чтении (А) строится по схеме: новое правило – упражнение на отработку. Следующие серии (В, С и т.д.) ставят целью суммировать, систематизировать и отработать уже изученные правила. Серия упражнений А предназначена для коллективной работы в классе, последующие серии можно, по усмотрению преподавателя, отрабатывать коллективно или индивидуально в кабинках. Количество серий упражнений в чтении варьируется от урока к уроку, но последняя серия всегда предназначена для самостоятельной работы студентов дома.

За упражнениями в чтении отдельных слов, как правило, следуют **комментарии** относительно таких явлений фонетического строя французского языка, как сцепление и связывание, либо презентация интонационных моделей. Упражнения для их отработки помещены в разделе «Задания и упражнения». Первоначально же студентам предлагается пронаблюдать за этими явлениями при чтении нового текста.

Здесь следует отметить, что уроки, где вводятся новые звуки, обычно содержат довольно короткий текст и небольшое количество нового грамматического материала. Предполагается, что на этих занятиях больше времени будет уделено работе над фонетикой. В уроках, не содержащих новых звуков, больше внимания уделяется грамматике и тексту.

Работу с **текстом** предлагается начинать с прослушивания, презентации новых слов и перевода. В процессе перевода преподаватель указывает на новые грамматические явления, встречающиеся в тексте, давая краткие пояснения. Затем студенты сами читают текст, что эффективнее всего делать в кабинках. Работая с индивидуальными магнитофонами, студенты пофразно повторяют текст за диктором. Если нет возможности отработать чтение в кабинках, то студенты повторяют за преподавателем по очереди, стараясь имитировать произношение и интонацию. Когда речь идет о чтении целых фраз, чтение хором недопустимо, так как при этом страдает интонация. Работа над новым текстом завершается ответами на вопросы по содержанию текста. Домашним заданием служит подготовка хорошего чтения текста, а после контроля чтения на следующем занятии текст задается для выучивания наизусть.

Следующий этап урока – **работа над грамматическим материалом**. Здесь преподаватель уже более подробно останавливается на новых грамматических правилах и закрепляет материал при помощи упражнений из раздела «Задания и упражнения». Все упражнения этого раздела предназначены для выполнения устно в классе. В качестве домашнего дается соответствующее задание из тетради упражнений. Упражнения с пометкой **У** предназначены для выполнения на следующем уроке. Если у преподавателя не хватает времени на выполнение всех упражнений урока, он может опустить фа-

культативные упражнения, помеченные звездочкой *. Если же, напротив, остается дополнительное время, то преподаватель может, по своему усмотрению, либо вернуть к ранее невыполненным факультативным упражнениям, либо предложить выполнить дополнительные упражнения, предлагаемые в разделе грамматического повторения в конце учебника, либо дать студентам возможность поработать самостоятельно над чтением текста, фонетическими или интонационными упражнениями.

Для успешного усвоения материала студентам необходимо интенсивно работать дома. На каждый академический час классной работы должен приходиться как минимум час самостоятельной работы студентов. После каждого занятия студенты получают задание отработать весь пройденный урок целиком. Это значит, что студент должен, пользуясь магнитофоном или проигрывателем компакт-дисков, повторить все фонетические упражнения урока, правила чтения и упражнения в чтении, подготовить чтение текста, выучить новую лексику, прочитать и выучить грамматические правила, после чего выполнить упражнения из тетради упражнений.

Упражнения в **тетради** составлены таким образом, чтобы, сэкономив время на переписывание, дать возможность студентам наиболее эффективно отработать весь пройденный материал. Тетрадь упражнений содержит также упражнения на аудирование и диктанты, необходимые для развития навыка восприятия звучащей речи. Студентов следует сразу же нацелить на регулярную работу над ошибками. Преподаватель же должен регулярно контролировать выполнение этой работы.

Помимо материала текущего урока студентам может быть задан пересказ текста предыдущего урока. Полагаем, что на начальном этапе обучения языку тексты необходимо заучивать наизусть. Для того чтобы студенты научились правильно работать с текстом, нужно сразу же указать им на необходимость ориентироваться на звучащий, а не на печатный текст. На первом этапе заучивания текста студент работает одновременно и с учебником и с записью. После нескольких прочтений по учебнику вслед за диктором учебник нужно отложить и продолжать повторять текст за диктором без опоры на учебник. При пересказе текста опорой могут служить картинки или схемы диалогов, которые предлагаются в конце каждого урока. В мультимедийной аудитории может использоваться такая форма работы, как проецирование картинок на экран с предложением студентам описать или прокомментировать картинки. При отсутствии мультимедийного оборудования можно пользоваться картинками учебника.

Для контроля усвоения материала предлагаются такие виды работы, как диктанты-переводы, контрольные диктанты, контрольные работы.

Уроки учебника объединяются в циклы по 9-10 уроков. Каждый цикл предваряется установками, нацеливающими студентов на приобретение определенных речевых навыков. В конце каждого цикла помещен раздел, содержащий задания, которые позволяют контролировать уровень развития речевых навыков и умений и его соответствие требованиям, предъявляемым европейскими стандартами к начальному этапу обучения (A1).

В книге для преподавателя приводятся также ключи к упражнениям учебника и тетради упражнений.

Условные обозначения

- ⊙ упражнение, записанное на аудионоситель
- * дополнительное упражнение (выполняется по усмотрению преподавателя)
- ↻ повторительное упражнение (выполняется на следующем занятии)